

# Avisos da Prefeitura

Os avisos da Prefeitura da Cidade contém informações úteis sobre o cotidiano selecionadas do Boletim da cidade de Hiroshima (ひろしま市民と市政 *Hiroshima Shimin to Shisei*). Também estão disponíveis em formato impresso no Salão do Centro de Inter. Internacional, e on line no nosso site: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>

Ao clicar em "Relações Públicas (Papel de Relações Públicas, Televisão, Programa de Relações Públicas de Rádio, etc.)" da página da cidade de Hiroshima <http://www.city.hiroshima.lg.jp/> Você pode ver os detalhes. O site da cidade de Hiroshima pode usar os serviços de tradução em inglês, chinês simplificado, chinês tradicional e coreano.

**Fevereiro 1, 2019**

## Preparação para mantê-lo seguro em caso de terremotos e tsunamis

いざという時のために地震と津波に備えましょう (P2, 市民と市政 10月15日号)

A preparação prévia para desastres naturais é muito importante para manter-se seguro. A cidade de Hiroshima corre risco de terremoto graves (por exemplo, um grande terremoto falha Nankai ).

### Mantenha-se seguro primeiro

- **Se for emitido um Aviso Prévio de Terremoto (EEW) ou você sentir tremores**, mantenha a calma e proteja seu corpo e cabeça.
- **Se você estiver fora**, fique longe de prédios. É perigoso desmoronar paredes de concreto ou cair telhados e letreiros.
- **Se você estiver dirigindo**, desacelere suavemente, acenda as luzes de perigo e vá para o acostamento para abrir espaço nas estradas para os veículos de emergência passarem. Deixe seu carro com a chave e as portas destrancadas e vá para um local mais seguro.


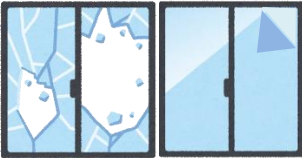
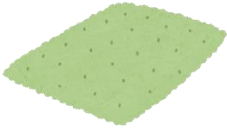

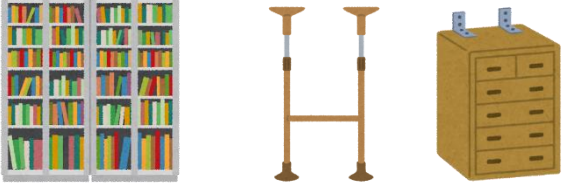

### Obtenha informações precisas e faça o que achar melhor para proteger sua segurança

- **Se você estiver dentro de casa ou prédio**, assim que os tremores pararem, abra portas e janelas para garantir que você possa sair.
- **Se o terremoto causar uma queda de energia**, desligue a energia no disjuntor e o gás na rede, para evitar incêndio.
- **Mantenha-se informado através da TV, rádio, smartphones ou outros meios**. Se você perceber que não será seguro dentro de sua casa, evacue-o com cuidado, observando objetos caindo ou paredes em colapso.
- **Se você sabe que estará seguro onde está**, aguarde e esteja pronto para sair a qualquer momento. Atualize-se com informações precisas e verifique se sua família e amigos estão seguros. Não corra para fora em pânico.
- Logo após um terremoto, as estradas e as estações de trem podem ficar muito lotadas, o que pode causar esmagamento.

Editado e publicado pela Fundação da Paz e Cultura de Hiroshima  
 Dep. de Assuntos Internacionais, Divisão de Coop. e Relações Internacionais  
 Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452  
 Homepage: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>  
 Salão de Intercâmbio Internacional  
 Tel: (082)247-9715, E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)  
 Sala de consultas para Cidadãos Estrangeiros de Hiroshima  
 Tel: (082) 241-5010, E-mail: [soudan@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:soudan@pcf.city.hiroshima.jp)

## Como preparar sua casa para um terremoto

- Não coloque itens pesados em locais altos.
- Coloque o mínimo possível de móveis em seu quarto.
- Não coloque móveis perto de portas. Pode cair facilmente e bloquear sua saída.
- Prenda os móveis no lugar com um tapete adesivo.
- Se os móveis tiverem rodas, use rolas para impedir que caiam.
- Fixe os móveis para impedir que caiam ou se movam
  - Se suas luzes estiverem penduradas no teto, fixe-as no lugar com fios ou similares.
  - Se os móveis tiverem rodas, use uma tampa / copo para impedir que gire
- Use um filme anti-estilhaçamento nos vidros das portas e janelas para impedir que vidro quebrado se espalhe.

<p><b>Itens nas paredes (relógios, etc.)</b></p>  <p>Para impedi-los de cair, prenda firmemente na parede.</p>	<p><b>Janelas</b></p>  <p>Para impedir que o vidro quebrado se espalhe, use um filme anti-estilhaçamento.</p>
<p><b>Tapetes e camas etc.</b></p>  <p>Para impedi-los de se movimentar, use um produto de alto atrito.</p>	<p><b>Itens em superfícies elevadas</b></p>  <p>Para impedir que caiam, use adesivos ou fixadores</p>
<p><b>Estantes, etc.</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>● Para impedir a queda de móveis, use <b>barras de tensão</b> (tsuppari bō) ou <b>suportes em L</b>.</li> <li>● Coloque <b>livros mais pesados</b> nas prateleiras inferiores.</li> <li>● Não coloque sua <b>cama</b> em frente a uma estante alta.</li> </ul>	<p><b>Lustres</b></p>  <p>Fixe firmemente no teto com fios ou algo similar.</p>

## Fora da sua casa

Verifique se a área ao redor de sua casa está segura. Se você mora em um apartamento e coloca seus pertences em áreas comuns, eles dificultam a evacuação ou o resgate de pessoas durante desastres. Você deve manter seus pertences dentro da sua casa.

Confirme se seu telhado e antena estão seguros. Se houver uma parede de blocos de concreto (burokku bei) do lado de fora, verifique-a regularmente e, se tiver alguma preocupação, como a idade da parede, pergunte a especialistas.

## Se ocorrer um tsunami: corra para um local longe e alto

A única maneira de se proteger de um tsunami é fugir. Se houver um aviso de tsunami e você estiver perto do mar, de um rio ou de uma área em risco de inundação devido a um tsunami, fuja imediatamente. Vá para uma área de evacuação designada (*hinanjo* ひなんじよ 避難所). Fique longe do mar e dos rios até que o aviso seja retirado.

**INFORMAÇÕES:** Divisão de Prevenção de Desastres (*Saigai Yobō Ka*)

Tel. 504-2664 Fax. 504-2802

Editado e publicado pela Fundação da Paz e Cultura de Hiroshima  
 Dep. de Assuntos Internacionais, Divisão de Coop. e Relações Internacionais  
 Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452  
 Homepage: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>  
 Salão de Intercâmbio Internacional  
 Tel: (082)247-9715, E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)  
 Sala de consultas para Cidadãos Estrangeiros de Hiroshima  
 Tel: (082) 241-5010, E-mail: [soudan@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:soudan@pcf.city.hiroshima.jp)